

FIȘA DISCIPLINEI

Anul universitar 2025/2026

1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	Universitatea din București
1.2. Facultatea	Teologie Ortodoxă
1.3. Departamentul	Teologie Istorică, Biblică și Filologie
1.4. Domeniul de studii	Teologie
1.5. Ciclul de studii	Licență
1.6. Programul de studii	Teologie Ortodoxă Pastorală

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	Studiul Noului Testament						
2.2. Titularul activităților de curs	Prof.univ. dr. Constantin Preda						
2.3. Titularul activităților de seminar	Lect. univ. dr. Cosmin Pricop						
2.4. Anul de studiu	I	2.5. Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7.Regimul disciplinei	Obl

3. Timpul total estimat

3.1. Număr de ore pe săptămână	3	3.2. Din care Curs	2	3.3. Seminar	1
3.4. Total ore din planul de învățământ	42	3.5. Din care Curs	28	3.6. Seminar	14
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					10
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					20
Pregătire seminare/ laborator, teme, referate, portofolii și eseuri					20
Tutorat					4
Alte activități					4
3.7. Total ore de studiu individual					58
3.8. Total ore pe semestru					100
3.9. Număr de credite					4

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	
4.2. de competențe	

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	
5.2. de desfășurare a seminarului/ laboratorului	

6. Rezultatele învățării

Cunoștințe	<p>Studentul/absolventul descrie conținutul și istoria textelor biblice și mesajul literal și simbolic al acestora.</p> <p>Absolventul recunoaște comportamentul religios, convingerile și instituțiile din alte tradiții și culturi religioase, identificând tehnicile și metodele de transmitere a valorilor creștine în medii diverse.</p>
Aptitudini	<p>Studentul/absolventul aplică metode exegetice, inclusiv cu ajutorul unor discipline auxiliare.</p> <p>Absolventul poate să stabilească legături între perspective teoretice diferite, să analizeze și să evidențieze trăsături comune ale acestora, să compare formulări diverse asupra conceptelor teologice.</p>
Responsabilitate și autonomie	<p>Studentul/absolventul distinge între diferitele sensuri ale textului biblic (literal, metaforic, simbolic, mistic etc.) și interpretează conținutul acestora pentru a se dezvolta spiritual și pentru a-i ajuta pe alții în dezvoltarea duhovnicească, pentru a aplica corespunzător evenimente și texte biblice în contexte didactice și/sau liturgice</p> <p>Absolventul are capacitatea de a înțelege și recunoaște utilitatea unor strategii de misiune, evaluează rezultatele și are perspectiva de a combina sau a crea metode noi, în funcție de contextul social, cultural sau religios.</p>

7. Conținuturi

7.1. Curs	Metode de predare	Observații
Introducere în opera Sfântului Luca	Prelegerea. Conversația. Problematizarea	2 ore
Iisus Hristos și Ioan Botezătorul: Nașterea și copilăria (Luca 1 - 2)	Prelegerea participativă. Conversația.	2 ore
Botezul și ispitirea lui Iisus (Luca 3 - 4)	Prelegerea participativă. Conversația.	2 ore
Parabolele milostivirii (Luca 15 - 16)	Prelegerea. Conversația. Dezbatere	2 ore
Învierea după Luca (Luca 24)	Prelegerea participativă. Conversația.	2 ore
Cartea Faptele Apostolilor, prima istorie creștină	Prelegerea participativă. Conversația.	2 ore
Pogorârea Duhului Sfânt (FA 2, 1-13)	Prelegerea participativă. Dezbaterea.	2 ore
Modelul comunității apostolice (FA 2, 42 - 47)	Prelegerea participativă. Problematizarea.	2 ore

Chipul Sf. Pavel în FA (9, 22 și 26)	Prelegerea participativă. Dezbaterea.	2 ore
Sinodul apostolic de la Ierusalim FA 15	Prelegerea participativă. Anliză de text	2 ore
Evangelia după Ioan: Probleme isagogice și relația cu Sinopticii	Prelegerea participativă. Analiza de text	2 ore
Prologul despre întruparea Cuvântului (In 1, 1-18)	Prelegerea participativă. Analiza de text	2 ore
Semnele și cuvântările de revelație (In 2, 1 – 12, 50)	Prelegerea participativă. Problematizarea. Analiză de text	2 ore
Desăvârșirea iubirii, Pătimirile și Învierea (In 13, 1 – 21, 15)	Prelegerea participativă. Dezbaterea. Problematizarea.	2ore

Bibliografie curs:

Opera Sfântului Luca

J.-N. Aletti, *L'art de raconter Jésus Christ. L'écriture narrative de l'évangile de Luc* (Parole de Dieu; Paris: Seuil, 1989); trad. ital. *L'arte di raccontare Gesù Cristo. La scrittura narrativa del vangelo di Luca* (Biblioteca biblica 7; Brescia: Queriniana, 1991).

J.-N. Aletti, *Il racconto come teologia. Studio narrativo del terzo Vangelo e del libro degli Atti degli Apostoli* (Collana biblica; Roma: Dehoniane, 1996, 2009); ediție. franceză. *Quand Luc raconte. Le récit comme théologie* (LiBi 114; Paris: Cerf, 1998).

F. Bovon, *Luc le théologien. Vingt-cinq ans de recherches (1950-1975)* (Genève: Labor et Fides, 1978).

F. Bovon, *L'Oeuvre de Luc. Études d'exégèse et de théologie* (LeDiv 130; Paris: Cerf, 1987).

F. Bovon, *Das Evangelium nach Lukas* (EKK 3/1-4; Zürich – Neukirchen-Vluyn: Benziger – Neukirchener, 1989, 1996, 2001, 2009); trad. franc. *L'Évangile selon Saint Luc* (CNT 3A, 3B, 3C, 3D; Genève: Labor et Fides, 2007, 1996, 2010, 2009); trad. engl. *Luke 1–3* (Hermeneia; Minneapolis, MN: Fortress, 2002, 2013, 2012); trad. ital. *Vangelo di Luca 1–3* (Commentario; Paideia: Brescia, 2005, 2007, 2013).

J. A. Fitzmyer, *The Gospel According to Luke* (AncB 28, 28A; New York: Doubleday, 1970, 1985); trad. span. *El Evangelio según Lucas* (Madrid: Cristiandad, 1986-1988).

J. A. Fitzmyer, *Acts of the Apostles. A New Translation with Introduction and Commentary* (AncB 31; New York: Doubleday, 1998); trad. ital. *Gli Atti degli Apostoli. Introduzione e commento* (Commentari biblici; Brescia: Queriniana, 2003).

E. Haenchen, *Die Apostelgeschichte* (KEK 3; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1977); tadr. engl. *The Acts of the Apostles. A Commentary* (Philadelphia, PA: Westminster, 1971) I-II.

D. Marguerat – Y. Bourquin, *Les récits bibliques. Initiation à l'analyse narrative* (Paris – Genève – Montréal: Cerf – Labor et Fides – Novalis, 1998); trad. engl. *How to Read Bible Stories. An Introduction to Narrative Criticism* (London: SCM, 1999); trad. ital. *Per leggere i racconti biblici. Iniziazione all'analisi narrativa* (Roma: Borla, 2010).

D. L. Marguerat, *Les Actes des Apôtres (1–12) ; Les Actes des Apôtres (13–28)* (CNT[N]; Genève: Labor et Fides, 2007 și 2015);

R. Pesch, *Die Apostelgeschichte* (EKK 5/1-2; Zürich: Benziger, 1986);

D. Peterson, *The Acts of the Apostles* (The Pillar New Testament Commentary; Grand Rapids, MI – Cambridge: Eerdmans – Apollos, 2009).

G. Rossé, *Atti degli Apostoli. Commento esegetico e teologico* (Roma: Città Nuova, 1998); trad. rom. *Faptele Apostolilor. Comentariu exegetic și teologic*, Ed. Sapientia, Iași, 2016.

G. Schneider, *Die Apostelgeschichte* (HThK 5/1-2; Freiburg: Herder, 1980, 1982); trad. ital. *Gli Atti degli Apostoli* (CTNT 5/1-2; Brescia: Paideia, 1985-1986).

Evangelia după Ioan

Sf. CHIRIL al Alexandriei, *Comentariu la Evangelia după Ioan*, PSB 41, Editura IBMBOR, București, 2000.

Sf. Ioan Gură de Aur, *Comentariu la Faptele Apostolilor*, vol. I, Ed. Doxologia, Iași, 2016.

C. H. Dodd, *Historical Tradition in the Fourth Gospel* (Cambridge: Cambridge University, 1963); trad. span. *La tradición histórica en el cuarto Evangelio* (Madrid: Cristiandad, 1978); trad. ital. *La tradizione storica nel quarto vangelo* (Biblioteca teologica 20; Brescia: Paideia, 1983); trad. franc. *La tradition historique du quatrième évangile* (LeDiv 128; Paris: Cerf, 1987).

R. E. Brown, *The Gospel According to John* (AncB 29, 29A; Garden City: NY: Doubleday, 1966, 1970); trad. ital. *Giovanni*. Commento al Vangelo spirituale (Commenti e studi biblici; Assisi: Cittadella, 1979) I-II.
 X. Léon-Dufour, *Lecture de l'évangile selon Jean* (Parole de Dieu: Paris: Seuil, 1988-1996) I-IV.
 R. Schnackenburg, *Das Johannesevangelium* (HThK 4/1-3; Freiburg: Herder, ⁶1986, ²1977, ⁵1986) + Ergänzende Auslegungen und Exkurse (HThK 4/4; Freiburg: Herder, ³1994); trad. ital. *Il vangelo di Giovanni* (CTNT 4/1-4; Brescia: Paideia, 1973-1987) I-IV; trad. engl. *The Gospel According to St John* (London: Burns & Oats, 1980).
 Y. Simoons, *Selon Jean*. I. Une traduction. II-III. Une interprétation (Collection 17; Bruxelles: Institut d'Études Théologiques, 1997); trad. ital. *Secondo Giovanni*. Una traduzione e un'interpretazione (Testi e commenti; Bologna: EDB, 2000).
 M. Theobald, *Das Evangelium nach Johannes*. Kapitel 1–12 (RNT; Regensburg: Pustet, 2009).
 J. Zumstein, *L'Évangile selon saint Jean* (Commentaire du Nouveau Testament 4a-b; Genève: Labor et Fides, 2007-2014)

7.2 Seminar	Metode de predare	Observații
Prezentarea bibliografiei obligatorii, a cerințelor de promovare, a lucrărilor de seminar. Inițiere în practica exegetică după un plan dat de asistent	Analiza de text. Participare activă la seminarii	1 oră
Comentariile Sfântului Ioan Gură de Aur la Faptele Apostolilor și Evanghelia după Ioan	Analiza de text. Problematizarea	1 oră
Sfinții Părinți – interpreți ai Sfintei Scripturi	Analiza de text. Conversația.	1 oră
Parabolele Sfântului Luca	Analiza de text. Dezbaterea	1 oră
Caracteristici generale ale exegezei patristice în Comentariile la Faptele Apostolilor. Istoria lui Corneliu FA 10 – 11; (1)	Analiza de text. Dezbaterea	1 oră
Caracteristici generale ale exegezei patristice în Comentariile la Faptele Apostolilor. Sinodul Apostolic de la Ierusalim (FA 15) (2)	Analiza de text. Dezbaterea	1 oră
Caracteristici generale ale exegezei patristice în Comentariile la Faptele Apostolilor. Tipologia în exegeza patristică	Analiza de text. Problematizarea	1 oră
Critica textuală în exegeza patristică la Evanghelia după Ioan: Prologul ioaneic (Ioan 1, 1 – 18)	Analiza de text. Conversația. Exercițiul	1 oră
Analiza textului în exegeza patristică la Evanghelia după Ioan: Nunta din Cana (Ioan 2, 1-11)	Analiza de text. Conversația. Exercițiul	1 oră
Analiza textului în exegeza patristică la Evanghelia după Ioan: Convorbirea cu Nicodim (Ioan 3, 1-15)	Analiza de text. Conversația. Exercițiul	1 oră
Analiza textului în exegeza patristică la Evanghelia după Ioan: Iisus și femeia din Samaria (Ioan 4, 1-26)	Analiza de text. Conversația. Exercițiul	1 oră
Analiza textului în exegeza patristică la Evanghelia după Ioan: Iisus și vindecarea slăbănogului de la Vitezda (Ioan 5, 1-18)	Analiza de text. Conversația. Exercițiul	1 oră
Tipologia în exegeza patristică. Studiu de caz. Cuvântarea despre Pâinea Vieții (Ioan 6, 22-58)	Analiza de text. Conversația. Exercițiul	1 oră
Interpretarea duhovnicească a textelor biblice? Semnificații, limite și provocări	Analiza de text. Conversația. Exercițiul	1 oră

Bibliografie:

1. BRECK, John, *Sfânta Scriptură în Tradiția Bisericii*, Cluj-Napoca 2008.
2. BRECK, John, *Puterea Cuvântului în Biserica Dreptmăritoare*, București 1999.
3. DUNN, James D. G./KLEIN, Hans/LUZ, Ulrich/MIHOC, Vasile (Hg.), *Auslegung der Bibel in orthodoxer und westlicher Perspektive. Akten des west-östlichen Neutestamentler/innen-Symposiums von Neamt 4.-11. September 1998 (WUNT I/130)*, Tübingen 2000.
4. STYLIANOPOULOS, Theodore G., *The New Testament: An Orthodox Perspective*. Vol. I. Scripture, Tradition, Hermeneutics, Brookline 1997.
5. STYLIANOPOULOS, Theodore G., *Perspectives in Orthodox Biblical Interpretation*, in: GOTR 47 (2002), 325-336.

6. MCGUCKIN, John A., Recent Biblical Hermeneutics in Patristic Perspective: The Tradition of Orthodoxy, in: GOTR 47 (2002), 293-323.
7. MIHOC, Vasile, The Actuality of Church Fathers' Biblical Exegesis, in: DUNN, James D. G./KLEIN, Hans/LUZ, Ulrich/MIHOC, Vasile (Hg.), Auslegung der Bibel in orthodoxer und westlicher Perspektive. Akten des west-östlichen Neutestamentler/innen-Symposiums von Neamt 4.-11. September 1998 (WUNT I/130), Tübingen 2000, 3-27.
8. CRISP, Simon, Orthodox Biblical Scholarship Between Patristic and Post-modernity. A View from the West, in: DUNN, James D. G./KLEIN, Hans/LUZ, Ulrich/MIHOC, Vasile (Hg.), Auslegung der Bibel in orthodoxer und westlicher Perspektive. Akten des west-östlichen Neutestamentler/innen-Symposiums von Neamt 4.-11. September 1998 (WUNT I/130), Tübingen 2000, 123-136.
9. YOUNG, Frances M., Biblical Exegesis and the Formation of Christian Culture, Cambridge 1997.
10. METZDORF, Christina, Die Tempelaktion Jesu. Patristische und historisch-kritische Exegese im Vergleich (WUNT II/168), Tübingen 2003.
11. PRICOP, Cosmin, Sfinții Părinți și critica biblică – două provocări pentru teologia biblică ortodoxă contemporană?, în: Pr. Lect. Dr. Marian VILD, Pr. Asist. Dr. Cosmin PRICOP, Diac. Lect. Dr. Alexandru MIHĂILĂ (ed.), Lucrările Simpozionului „Identitatea ortodoxă a studiilor biblice”. București, 11-12 nov. 2016, București 2017, pp. 149-163.
12. PRICOP, Cosmin, Metoda istorico-critică și Sfinții Părinți. Premisele unei apropieri metodologice cu valențe ecumenice la nivelul studiilor biblice, în: Alexandru IONIȚĂ (ed.), Interpretarea biblică între Biserică și Universitate (Studia Oecumenica 10), Sibiu/Cluj-Napoca 2016, pp. 53-82.
13. PRICOP, Cosmin, Actualizarea – o însușire hermeneutică specifică tradiției interpretative scripturistice a părinților Bisericii. Studiu de caz: Mc. 9,2-9, în: Eugen MUNTEANU (coord.) / Iosif CAMARĂ / Sabina-Nicoleta ROTENȘTEIN, Receptarea Sfintei Scripturi: între filologie, hermeneutică și traductologie. Lucrările Simpozionului Internațional „Explorări în tradiția biblică românească și europeană”, ediția a III-a, Iași, 30 mai-1 iunie 2013, Iași 2015, pp. 367-381.

8. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținutul disciplinei este în concordanță cu ceea ce se lucrează, în domeniul studiului Noului Testament, în alte centre universitare din țară. În vederea adaptării la cerințele spațiului public românesc a conținutului disciplinei, au avut loc întâlniri și discuții cu reprezentanți de seamă ai Bisericii Ortodoxe Române, în comisiile de învățământ ale Sfântului Sinod, cu cercetători în domeniul studiilor biblice, cu profesori de Noul Testament și teologie biblică din învățământul preuniversitar și cu elevi și studenți.

9. Evaluare

Tip de activitate	9.1. Criterii de evaluare	9.2. Metode de evaluare	9.3. Pondere din nota finală
9.4. Curs	Discursul coerent. Exemplificarea semnificativă. Argumentarea corectă.	Expunerea liberă. Chestionarea orală. Participarea activă la cursuri.	70%
9.5. Seminar	Capacitatea de analiză de text. Capacitatea de operare cu noțiunile specifice cursului. Aplicarea cunoștințelor noi. Interesul pentru studiul individual.	Prezentarea unui text biblic în semniar. Participarea activă la activitatea de seminar. Teme și lucrări curente.	30%
Standard minimum de performanță	Cunoștințe elementare de isagogie și hermeneutică biblică (principalele metode de interpretare, concepte semnificative, principii hermeneutice). Analiza și interpretarea unui text biblic.		

Data Completării
29.09.2025

Semnătura titularului de curs
Pr. Prof. Constantin Preda

Semnătura titularului de seminar
Pr. Lect dr. Cosmin Pricop

Data avizării în
departament
30.09.2025

Semnătura Directorului de
Departament
Pr. Conf. Marian Vild